

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ЭКОНОМИКИ И СЕРВИСА

КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Рабочая программа дисциплины (модуля)

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК МОДУЛЬ 1

Направление и направленность (профиль)
43.03.02 Туризм. Туризм

Год набора на ОПОП
2020

Форма обучения
очная

Владивосток 2020

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Иностранный язык модуль 1» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 43.03.02 Туризм (утв. приказом Минобрнауки России от 08.06.2017г. №516) и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 05.04.2017 г. N301).

Составитель(и):

Гаврилова Т.В., старший преподаватель, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Tatyana.Basko@vvsu.ru

Гнезdechko О.Н., кандидат филологических наук, доцент, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Oksana.Gnezdechko@vvsu.ru

Горбунова М.В., старший преподаватель, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Mariya.Gorbunova@vvsu.ru

Смогунова О.С., старший преподаватель, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Olga.Smogunova@vvsu.ru

Утверждена на заседании кафедры межкультурных коммуникаций и переводоведения от 28.04.2020 , протокол № 9

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой (разработчика)
Коновалова Ю.О.

| | |
|---|-----------------|
| ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ | |
| Сертификат | 1575461532 |
| Номер транзакции | 000000000477BCC |
| Владелец | Коновалова Ю.О. |

1 Цель, планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык модуль 1» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи освоения дисциплины:

1. пополнение запаса активной лексики;
2. развитие навыков аудирования текстов повседневной и деловой тематики с пониманием основной информации;
3. развитие и совершенствование навыков изучающего и поискового чтения, с упором на изучающее чтение;
4. развитие навыков говорения в сфере повседневного и делового общения;
5. развитие навыков письма.

Планируемыми результатами обучения по дисциплине (модулю), являются знания, умения, навыки. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы, представлен в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции, формируемые в результате изучения дисциплины (модуля)

| Название ОПОП ВО, сокращенное | Код и формулировка компетенции | Код и формулировка индикатора достижения компетенции | Результаты обучения по дисциплине | | |
|-------------------------------|--|--|-----------------------------------|-------------------------|--|
| | | | Код результата | Формулировка результата | |
| 43.03.02 «Туризм» (Б-ТУ) | УК-4 : Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | УК-4.1в : Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнером | РД1 | Знание | норм английского литературного языка, необходимого для осуществления межличностного и делового общения. |
| | | | РД2 | Умение | адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия. |
| | | | РД3 | Навыки | фонетикой, лексикой и грамматикой английского языка в объеме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации. |

| | | | | |
|--|--|-----|--------|--|
| | УК-4.2в : Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языках | РД4 | Умение | составлять на английском языке неофициальные тексты в соответствии с принятым нормами деловой переписки. |
| | УК-4.3в : Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном языках | РД5 | Умение | устно представить себя и результаты своей деятельности на английском языке |
| | | РД6 | Умение | понимать устные и письменные сообщения/тексты |
| | УК-4.4в : Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного на государственный язык | РД7 | Знание | техники работы со словарем |

2 Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык модуль 1» входит в базовую (обязательную) часть Блока 1 («Дисциплины (модули)») программы бакалавриата в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования.

Изучение иностранного языка призвано обеспечить:

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Требования к входным знаниям: студент должен владеть иностранным языком в пределах программы средней школы, а именно:

- воспринимать на слух сообщения повседневно-бытового характера при двукратном предъявлении;
- демонстрировать речевое поведение, адекватное ситуации общения;
- умение читать вслух незнакомый текст;
- выделять тему и главную мысль текста при ознакомительном чтении без словаря;
- логично и грамматически правильно строить высказывание на заданную тему.

3. Объем дисциплины (модуля)

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с обучающимися (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу, приведен в таблице 2.

Таблица 2 – Общая трудоемкость дисциплины

| Название ОПОП ВО | Форма обучения | Часть УП | Семестр (ОФО) или курс (ЗФО, ОЗФО) | Трудо-емкость (З.Е.) | Объем контактной работы (час) | | | | | СРС | Форма аттес-тации | |
|------------------|----------------|----------|------------------------------------|----------------------|-------------------------------|------------|------|----|----------------|-----|-------------------|---|
| | | | | | Всего | Аудиторная | | | Внеауди-торная | | | |
| | | | | лек. | | прак. | лаб. | ПА | КСР | | | |
| 43.03.02 Туризм | ОФО | Б1.Б | 1 | 3 | 73 | 0 | 0 | 72 | 1 | 0 | 35 | 3 |

4 Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1 Структура дисциплины (модуля) для ОФО

Тематический план, отражающий содержание дисциплины (перечень разделов и тем), структурированное по видам учебных занятий с указанием их объемов в соответствии с учебным планом, приведен в таблице 3.1

Таблица 3.1 – Разделы дисциплины (модуля), виды учебной деятельности и формы текущего контроля для ОФО

| № | Название темы | Код ре-зультата обучения | Кол-во часов, отведенное на | | | | Форма текущего контроля |
|-------------------------|--|------------------------------|-----------------------------|----------|-----------|-----------|------------------------------|
| | | | Лек | Практ | Лаб | СРС | |
| 1 | Time. Time management. Business trips. | РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6 | 0 | 0 | 24 | 7 | опрос, контрольная работа |
| 2 | Inside outside. Business correspondence. | РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6 | 0 | 0 | 24 | 6 | опрос, контрольная работа |
| 3 | Going up, going down. Business negotiations. | РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6 | 0 | 0 | 24 | 6 | опрос, контрольная работа |
| 4 | Introduction to Vladivostok | РД6 | 0 | 0 | 0 | 16 | отчет об успеваемости в МООК |
| Итого по таблице | | | 0 | 0 | 72 | 35 | |

4.2 Содержание разделов и тем дисциплины (модуля) для ОФО

Тема 1 Time. Time management. Business trips.

Содержание темы: Грамматика. Вопросительная форма. Настоящее простое время (Present Simple) и наречия частотности. Лексика. Психологические типы людей. Умение управлять своим временем. Командировки. Как к ним подготовиться. Имена существительные и глаголы, имеющие одинаковую форму. Погода Чтение. Предположения о содержании текста перед чтением. Говорение. Что нам нравится и не нравится. Письмо. Веб-сообщение о лучшем времени года для деловых людей, прибывающих в ваш город (страну) в командировку.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии

(презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: На занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. Кроме этого, в качестве самостоятельной работы студенты выполняют домашние задания, размещенные в ЭОС. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты работают с программой-тренажером VCBTutor, и Quizlet.com для заучивания и самоконтроля лексики, прослушивают аудиоматериалы в электронной обучающей среде Moodle, готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

Тема 2 Inside outside. Business correspondence.

Содержание темы: Грамматика. Настоящее простое время и настоящее продолженное (Present Simple and Present Continuous). Определительные придаточные предложения. Лексика. Профессии. Деловые встречи. Виды деловых писем. Чтение. Понимание предложений с пропущенными словами. Говорение. Как спросить и сказать, куда идти. Письмо. Ведение деловой переписки.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: В качестве самостоятельной работы студенты выполняют домашние задания, размещенные в ЭОС. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты работают с программой-тренажером VCBTutor, и Quizlet.com для заучивания и самоконтроля лексики, прослушивают аудиоматериалы в электронной обучающей среде Moodle, готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

Тема 3 Going up, going down. Business negotiations.

Содержание темы: Грамматика. Прошедшее простое время (Past Simple). Прошедшее простое время и прошедшее продолженное (Past Simple and Past Continuous). Лексика. Движение. Ведение деловых переговоров. Имена прилагательные для описания чувств. Наречия образа действия. Аудирование. Распознавание -t и -d перед согласными. Говорение. Как рассказывать истории и реагировать на рассказы собеседника. Письмо. Электронное письмо: письмо-запрос.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: В качестве самостоятельной работы студенты выполняют домашние задания, размещенные в ЭОС. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты работают с программой-тренажером VCBTutor, и Quizlet.com для заучивания и самоконтроля лексики, прослушивают аудиоматериалы в электронной обучающей среде Moodle, готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

Тема 4 Introduction to Vladivostok.

Содержание темы: Климат и география Владивостока. История города. Достопримечательности и культурные объекты Владивостока. Отдых и популярные виды спорта. Еда. Письменное комментирование прочитанного и увиденного.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Проведение занятий для изучения данной темы не предусмотрено. На первом занятии преподаватель рассказывает о том, как и с помощью каких ресурсов студенты будут изучать данную тему (вынесенную на СРС). При наличии вопросов организационного и / или содержательного плана, студенты могут задать их преподавателю при личной встрече (в рамках часов, выделенных на консультацию) или воспользоваться форумом курса, размещенного в ЭОС.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: Студенты самостоятельно выполняют задания на совершенствование навыков чтения, аудирования и письма, размещенные по адресу <https://stepik.org/course/48610/syllabus>.

5 Методические указания для обучающихся по изучению и реализации дисциплины (модуля)

5.1 Методические рекомендации обучающимся по изучению дисциплины и по обеспечению самостоятельной работы

При реализации дисциплины (модуля) применяется электронный учебный курс «Иностранный язык модуль 1»), а также MOOK «Знакомство с Владивостоком (Introduction to Vladivostok)», размещенный на платформе STEPИК.

Изучение темы необходимо начать с ознакомления и освоения лексического материала. Сначала необходимо повторить слова, введенные на занятии преподавателем. Далее студенту предлагается работать с программой-тренажером VCBTutor для запоминания слов и выражений сначала в режиме самостоятельной работы в направлении с русского языка на английский, а затем с английского на русский. На каждом занятии студент получает задание на закрепление материала, пройденного на лабораторном занятии. После выполнения всех домашних заданий по изучаемой теме студенты выполняют электронный тест, состоящий из вопросов, входящих в домашние задания.

В качестве самостоятельной работы предполагается подготовка коротких сообщений, поиск информации в сети Интернет, групповая работа над ситуационными проектами, а также выполнение заданий темы 4 «Знакомство с Владивостоком (Introduction to Vladivostok)». Работу над последней темой курса студенты могут выполнять в собственном темпе, распределяя её на семестр.

Базовым учебным пособием дисциплины «Иностранный язык модуль 1» является учебное пособие для академического бакалавриата [Электронный ресурс] «*Английский язык*» авторов Аитова В.Ф. и Аитовой В.М., а также «*Navigate. Pre-intermediate. Coursebook. Caroline Krantz, Julie Norton*», подготовленная издательством Oxford University Press (Великобритания). В соответствии со структурой учебника на изучение каждой темы отводится десять занятий, на которых студенты знакомятся с новым материалом, развивают умения и совершенствуют навыки употребления лексического и грамматического материала, развивают навыки аудирования, работая с аудио и видео материалами, и выполняют творческие задания по развитию навыков говорения и письма. По завершении темы 1-3 проводится лексико-грамматический тест.

При реализации дисциплины (модуля) применяется MOOK «Знакомство с Владивостоком (Introduction to Vladivostok)», размещенный на платформе STEPИК. cСтуденты должны пройти предварительную регистрацию в MOOK «Знакомство с Владивостоком (Introduction to Vladivostok)», который доступен по адресу <https://stepik.org/course/48610>. В случае затруднений при регистрации и/или прохождении

данного курса, студенты могут задавать вопросы преподавателю или друг другу, а также обсуждать возникающие вопросы с преподавателем во рамках консультационный часов. При реализации дисциплины (модуля) применяется электронный учебный курс, размещённый в системе электронного обучения Moodle.

5.2 Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

При необходимости обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов (по заявлению обучающегося) предоставляется учебная информация в доступных формах с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

- для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания, консультации и др.

6 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю) созданы фонды оценочных средств. Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 1.

7 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература

1. Аитов В. Ф., Аитова В. М., Кади С. В. АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК (A1—B1+) 13-е изд., испр. и доп. Учебное пособие для вузов [Электронный ресурс] , 2020 - 234 - Режим доступа: <https://urait.ru/book/angliyskiy-yazyk-a1-v1-452816>

2. Першина Е. Ю. Английский язык для бакалавров экономических специальностей : Учебники и учебные пособия для ВУЗов [Электронный ресурс] - Москва : ФЛИНТА , 2017 - 114 - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=115109

7.2 Дополнительная литература

1. Krantz, Caroline. Navigate B1 Pre-intermediate. Coursebook / С. Krantz, J. Norton - UK : Oxford University Press , 2015 - 167 p.

2. Качалова К. Н., Израилевич Е. Е. Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами : Учебники и учебные пособия для вузов [Электронный ресурс] - Санкт-Петербург : КАРО , 2018 - 608 - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=574452

3. Кузьменкова Ю. Б. АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК + АУДИОЗАПИСИ В ЭБС. Учебник и практикум для вузов [Электронный ресурс] , 2020 - 441 - Режим доступа: <https://urait.ru/book/angliyskiy-yazyk-audiozapisi-v-ebs-449896>

4. Национальный корпус русского языка. Параллельный корпус (английский) <https://ruscorpora.ru/new/search-para-en.html>

5. Невзорова Г. Д., Никитушкина Г. И. АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК. ГРАММАТИКА 2-е изд., испр. и доп. Учебное пособие для вузов [Электронный ресурс] , 2020 - 213 - Режим доступа: <https://urait.ru/book/angliyskiy-yazyk-grammatika-451966>

6. Смолина-Степович Лариса Юрьевна. Практическая грамматика. Английский язык [Электронный ресурс] , 2018 - 116 - Режим доступа: <https://lib.rucont.ru/efd/675367>

7.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы (при необходимости):

1. Онлайн курс "Знакомство с Владивостоком" (Introduction to Vladivostok) <https://stepik.org/course/48610/promo>

2. Словарь Мультитран <https://www.multitrans.com/>

3. Электронная библиотечная система «РУКОНТ» - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/>

4. Электронная библиотечная система «РУКОНТ» - Режим доступа: <https://lib.rucont.ru/>

5. Электронно-библиотечная система издательства "Юрайт" - Режим доступа: <https://urait.ru/>

6. Open Academic Journals Index (ОАИ). Профессиональная база данных - Режим доступа: <http://oaji.net/>

7. Президентская библиотека им. Б.Н.Ельцина (база данных различных профессиональных областей) - Режим доступа: <https://www.prlib.ru/>

8. Информационно-справочная система "Консультант Плюс" - Режим доступа: <http://www.consultant.ru/>

8 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения

Основное оборудование:

- Коммутатор SuperStack 3 (16*10/100 19")
- Мультимедийный комплект №2 в составе:проектор Casio XJ-M146,экран 180*180,крепление потолочное
- Мультимедийный проектор Casio XJ-V2
- Облачный монитор 23" LG CAV42K
- Облачный монитор LG Electronics черный +клавиатура+мышь
- Сетевой монитор:Нулевой клиент Samsung SyncMaster NC240
- Уст-во бесп.питания UPS-3000

Программное обеспечение:

- ABBYY Lingvo 12 English
- iSpring Suite 6.2 Russian
- Microsoft Office 2010 Standart
- Диалог Nibelung 2.3

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ЭКОНОМИКИ И СЕРВИСА

КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Фонд оценочных средств
для проведения текущего контроля
и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК МОДУЛЬ 1

Направление и направленность (профиль)
43.03.02 Туризм. Туризм

Год набора на ОПОП
2020

Форма обучения
очная

Владивосток 2020

1 Перечень формируемых компетенций

| Название ОПОП ВО, сокращенное | Код и формулировка компетенции | Код и формулировка индикатора достижения компетенции |
|-------------------------------|--|--|
| 43.03.02 «Туризм» (Б-ТУ) | УК-4 : Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | УК-4.1в : Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами |
| | | УК-4.2в : Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языках |
| | | УК-4.3в : Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном языках |
| | | УК-4.4в : Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного на государственный язык |

Компетенция считается сформированной на данном этапе в случае, если полученные результаты обучения по дисциплине оценены положительно (диапазон критериев оценивания результатов обучения «зачтено», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично»). В случае отсутствия положительной оценки компетенция на данном этапе считается несформированной.

2 Показатели оценивания планируемых результатов обучения

Компетенция УК-4 «Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)»

Таблица 2.1 – Критерии оценки индикаторов достижения компетенции

| Код и формулировка индикатора достижения компетенции | Результаты обучения по дисциплине | | | Критерии оценивания результатов обучения |
|---|-----------------------------------|----------------|---|--|
| | Код результата | Тип результата | Результат | |
| УК-4.1в : Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами | РД1 | Знание | норм английского литературного языка, необходимого для осуществления межличностного и делового общения. | грамотность выбора и правильность воспроизведения языковых средств (лексического, грамматического материала) на английском языке в устной и письменных формах; соответствие используемых вербальных и невербальных средств коммуникативной задаче. |
| | РД2 | Умение | адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия. | соответствие используемых вербальных и невербальных средств коммуникативной задаче |

| | | | | |
|--|-------------|-----------------------|--|--|
| | Р Д 3 | На вы ки | фонетикой, лексикой и грамматикой английского языка в объёме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации. | логичность и связность речи, правильность произношения, грамотность выбора изученных лексик и грамматики при осуществлении коммуникации и в устной форме в рамках изученных тем. |
| УК-4.2в : Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языках | Р Д 4 | У м е н е | составлять на английском языке неофициальные тексты в соответствии с принятыми нормами деловой переписки. | логичность и связность текстов, составленных в соответствии с коммуникативной задачей; грамотность выбора и использования изученных языковых средств (лексик и грамматики). |
| УК-4.3в : Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном языках | Р Д 5 | У м е н е | устно представить себя и результаты своей деятельности на английском языке | логичность, грамматическая и лексическая правильность построения устных высказываний, адекватных ситуации общения |
| | Р Д 6 | У м е н е | понимать устные и письменные сообщения/тексты | полнота понимания сообщения, способность вычленивать требуемую информацию при чтении и аудировании текстов |
| УК-4.4в : Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного на государственный язык | Р Д 7 | Зн ан ие | техники работы со словарем | самостоятельность выбора и грамотность использования языковых средств |

Таблица заполняется в соответствии с разделом 2 Рабочей программы дисциплины (модуля).

3 Перечень оценочных средств

Таблица 3 – Перечень оценочных средств по дисциплине (модулю)

| Контролируемые планируемые результаты обучения | Контролируемые темы дисциплины | Наименование оценочного средства и представление его в ФОС | | |
|--|--|--|--------------------------|--|
| | | Текущий контроль | Промежуточная аттестация | |
| Очная форма обучения | | | | |
| РД1 | Знание : норм английского литературного языка, необходимого для осуществления межличностного и делового общения. | 1.1. Time. Time management. Business trips. | Тест | |
| | | | Тренажер | |
| | 1.2. Inside outside. Business correspondence. | Тест | | |
| | | Тренажер | | |
| | 1.3. Going up, going down. Business negotiations. | Тест | | |
| | | Тренажер | | |

| | | | | |
|-----|---|---|---------------------------------|-------|
| РД2 | Умение : адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям в заимодействия. | 1.1. Time. Time management. Business trips. | Разноуровневые задачи и задания | |
| | | 1.2. Inside outside. Business correspondence. | Разноуровневые задачи и задания | |
| | | 1.3. Going up, going down. Business negotiations. | Разноуровневые задачи и задания | |
| РД3 | Навыки : фонетикой, лексикой и грамматикой английского языка в объёме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации. | 1.1. Time. Time management. Business trips. | Разноуровневые задачи и задания | Тест |
| | | | Тест | Тест |
| | | 1.2. Inside outside. Business correspondence. | Разноуровневые задачи и задания | Тест |
| | | | Тест | Тест |
| | | 1.3. Going up, going down. Business negotiations. | Разноуровневые задачи и задания | Тест |
| | | | Тест | Тест |
| РД4 | Умение : составлять на английском языке неофициальные тексты в соответствии с принятыми нормами деловой переписки . | 1.1. Time. Time management. Business trips. | Разноуровневые задачи и задания | Тест |
| | | | Тест | Тест |
| | | 1.2. Inside outside. Business correspondence. | Разноуровневые задачи и задания | Тест |
| | | | Тест | Тест |
| | | 1.3. Going up, going down. Business negotiations. | Разноуровневые задачи и задания | Тест |
| | | | Тест | Тест |
| РД5 | Умение : устно представить себя и результаты своей деятельности на английском языке | 1.1. Time. Time management. Business trips. | Разноуровневые задачи и задания | |
| | | | Тест | |
| | | 1.2. Inside outside. Business correspondence. | Разноуровневые задачи и задания | |
| | | | Тест | |
| | | 1.3. Going up, going down. Business negotiations. | Разноуровневые задачи и задания | |
| | | | Тест | |
| РД6 | Умение : понимать устные и письменные сообщения/тексты | 1.1. Time. Time management. Business trips. | Разноуровневые задачи и задания | Опрос |
| | | | Тест | Опрос |
| | | 1.2. Inside outside. Business correspondence. | Разноуровневые задачи и задания | Опрос |
| | | | Тест | Опрос |
| | | | | |
| | | | | |

| | | |
|-------------|---|---|
| от 61 до 75 | «зачтено» / «удовлетворительно» | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков по некоторым дисциплинарным компетенциям, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации. |
| от 41 до 60 | «не зачтено» / «неудовлетворительно» | У студента не сформированы дисциплинарные компетенции, проявляется недостаточность знаний, умений, навыков. |
| от 0 до 40 | «не зачтено» / «неудовлетворительно» | Дисциплинарные компетенции не сформированы. Проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, умений, навыков. |

5 Примерные оценочные средства

5.1 Пример заданий для работы на тренажере

Лексический тренажёр VCBTutor

Списки слов и выражений по темам повседневного общения в соответствии с рабочей программой дисциплины «Иностранный язык модуль 1». (Для работы с тренажёром используются файлы *.vcb2, созданные при помощи редактора VCBTutor-editor. Методические материалы кафедры МКП)

VCB Test #1 (Time)

VCB Test #2 (Inside outside)

VCB Test #3 (Going up, going down)

Краткие методические указания

Задание формируется программой-тренажёром VCBTutor в режиме тестирования (индивидуально для каждого студента) методом случайного выбора из базы слов и выражений по данной теме, выполняется в направлении с русского языка на английский.

Количество лексических единиц, входящих в задание – 40

Время выполнения задания – 20 минут

Шкала оценки

| Оценка | Баллы | Описание |
|--------|-------|---------------------------------|
| 5 | 3 | тест выполнен на 91% - 100% |
| 4 | 2 | тест выполнен на 66% - 90% |
| 3 | 1 | тест выполнен на 36% - 65% |
| 2 | 0,5 | тест выполнен на 16% - 35% |
| 1 | 0 | тест выполнен менее, чем на 16% |

5.2 Пример разноуровневых задач и заданий

Задания репродуктивного уровня

Задание 1. Добавьте в предложения наречия и прилагательные, подходящие по смыслу.

Задание 2. Соотнесите начало и конец фраз.

Задание 3. Выберите глагол в правильной форме.

Задание 4. Впишите в текст слова в необходимой форме.

Краткие методические указания

Задания этого уровня подготовлены с применением инструментов ЭОС Moodle (размещены в курсе Moodle) и предназначены для повторения грамматического и лексического пройденного материала и подготовки к последующим контрольным мероприятиям. 1 балл выставляется за прохождение каждого из 4-х тестов (тесты по темам 1,2,3 и тест на повторение всех тем) для самопроверки с результатом не менее 61%.

Шкала оценки

| Оценка | Баллы | Описание |
|--------|-------|------------------------------------|
| 5-4 | 4 | выполнены 4 теста для самопроверки |

| | | |
|-----|---|------------------------------------|
| 4-3 | 3 | выполнены 3 теста для самопроверки |
| 3-2 | 2 | выполнено 2 теста для самопроверки |
| 2-1 | 1 | выполнен 1 тест для самопроверки |

5.3 Пример разноуровневых задач и заданий

Задания реконструктивного уровня

Задание 1. Изучите видеозапись и выберите правильный ответ на предложенные вопросы.

Тесты по аудированию выполняются при помощи сервиса edpuzzle и оцениваются автоматически (100%), исходя из числа правильных ответов.

Краткие методические указания

- изучите инструкцию по работе с сервисом edpuzzle, размещенную в общем форуме курса в ЭОС;
- зайдите на сайт www.edpuzzle.com и зарегистрируйтесь в качестве студента (при помощи кнопки sign up).
- выберите видеофрагмент, предложенный преподавателем к работе;
- внимательно слушайте видеозапись и читайте предложенные варианты ответов;
- видеозапись можно проигрывать необходимое количество раз;
- выберите ответ, который вы считаете правильным.

Шкала оценки

| Оценка | Баллы | Описание |
|--------|-------|---------------------------------|
| 5 | 3 | тест выполнен на 91% - 100% |
| 4 | 2 | тест выполнен на 66% - 90% |
| 3 | 1 | тест выполнен на 36% - 65% |
| 2 | 0,5 | тест выполнен на 16% - 35% |
| 1 | 0 | тест выполнен менее, чем на 16% |

5.4 Пример разноуровневых задач и заданий

Задания творческого уровня на проверку навыков письма:

Пример 1. Напишите о том, что вы любите и не любите делать (в свободное время, в университете, на работе). Разместите информацию в форум для комментирования другими студентами.

Напишите не менее 10 полных предложений, используя изученную лексику и грамматику.

Пример 2. Напишите в форум пост о лучшем времени года для деловых людей, прибывающих в ваш город (страну) в командировку. Обязательно отразите информацию о погоде, самом популярном сезоне, наличии и доступности гостиниц, культурно-массовых мероприятий, а также уровне цен. Подготовьтесь прокомментировать посты других студентов.

Напишите не менее 10 полных предложений, используя изученную лексику и грамматику.

Краткие методические указания

- изучите материал по теме (используйте учебник, информацию из сети Интернет, а также из других источников);
- составьте и разместите письменный ответ на задание по предложенной теме;
- отредактируйте свой ответ;
- прокомментируйте ответ других студентов

Шкала оценки

| Оценка | Балл | Описание |
|--------|------|----------|
|--------|------|----------|

| | | |
|-----------------------|-------|--|
| «отлично» | 3 | если студент предоставил информацию согласно заданию, прокомментировал не менее двух постов других 2 студентов, кроме своего. |
| «хорошо» | 2,5 | если студент предоставил информацию согласно заданию, но прокомментировал менее двух постов других студентов; |
| «удовлетворительно» | 2 | предоставил информацию согласно заданию, но не прокомментировал посты других студентов. |
| «неудовлетворительно» | 1,5 | если студент предоставил информацию, но не следовал инструкции (отсутствует активная лексика, изученная грамматика и/или ответ меньше по объему), содержащейся в формулировке задания; не прокомментировал посты других студентов; |
| «неудовлетворительно» | 1-0,5 | если студент предоставил информацию о городе, но не следовал инструкции, содержащейся в формулировке задания; не прокомментировал не менее 2 постов других студентов. Представленная информация трудна или недоступна для понимания. |
| «неудовлетворительно» | 0 | если студент не приступил к выполнению задания. |

5.5 Пример разноуровневых задач и заданий

Задания творческого уровня на проверку авыков говорения:

Список вопросов для собеседования: по теме 1:

1. What are three psychological types of people in relation to time?
2. What are the main characteristics of people of Past?
3. Describe people of Present.
4. What can you say about people of Future?
5. You have read the blog post. What does the writer think about the people's behavior at the art exhibitions and live music?
6. How to prepare for a business trip? What is the best time to do it in your native place?
7. What do you like and dislike about business trips?
8. Are you often late for business appointments?
9. Do you plan things in advance?

по теме 2:

1. What way do the scientists develop to collect rubbish?
2. What can you say about problem of pollution in your country?
3. What does the word "possession" mean? What do you think of the project when people allow the photographer to take pictures of their possessions? Would you like to take part in the project of this kind?
4. What is pavement rage? Have you ever felt it? How can we deal with the problem?
5. What are advantages and disadvantages of living in a big city?
6. How can you get to your work?
7. What types of business letters do you know?
8. Do a lot of people come to your city on business? Where do they come from? Which companies do they visit?
9. Do you think it is important to be on time for appointments? When is it less important?

по теме 3:

1. What makes people do extreme sports?
2. What kind of extreme sport would you like to try? Why?
3. How do people feel when they are in a lift? What do they normally do when they are alone there or with other people?
4. When did you last go on a business trip?

5. How do you feel in these situations:

- before business negotiations?
- when you can't remember your partner's name?
- when your boss tells you that your pay will rise by 25%?

Use adjectives for describing feelings.

6. Do you need to dress smart in the office?

7. What advice would you give to someone planning business negotiations?

Краткие методические указания

- изучите информацию по теме (используйте материал учебника, информацию из сети Интернет, а также из других источников);
- повторите активную лексику по изученной теме;
- подготовьте ответы на вопросы, предложенные к обсуждению;
- подготовьте свои вопросы по теме.

Ответы на вопросы должны содержать ваше мнение (примеры), а также аргументы в защиту мнения по каждому вопросу.

Шкала оценки

| Оценка | Балл | Описание |
|-----------------------|------|---|
| «отлично» | 3 | выставляется студенту, если студент активно выражал свое мнение, убедительно аргументировал свой ответ |
| «хорошо» | 2 | выставляется студенту, если студент в целом участвовал в дискуссии, аргументация недостаточно убедительна, в ответах допущены незначительные ошибки |
| «удовлетворительно» | 1 | выставляется студенту, если студент неактивно участвовал в дискуссии, не смог аргументировать свой ответ и / или в ответах / аргументах допущены существенные ошибки |
| «неудовлетворительно» | 0,5 | выставляется студенту, если студент почти не участвовал в дискуссии, не имеет собственного мнения относительно обсуждаемых вопросов, в ответах допущены грубые ошибки |
| «неудовлетворительно» | 0 | выставляется студенту, если студент не участвовал в дискуссии |

5.6 Примеры тестовых заданий

1. Grammar (Грамматика)

1.1. Choose the correct word or phrase to complete the conversation. (Выберите правильное слово или фразу, чтобы завершить диалог.)

1.2. Complete the text with the correct form of the verbs. (Заполните пропуски в тексте правильной формой глагола.)

2. Vocabulary (Лексика)

2.1. Complete the sentences with suitable words. (Вставьте слова вместо пропусков.)

- 1) Can you _____ your booking for the 31st?
- 2) You need to _____ a deposit of ten per cent of the price.
- 3) The job is only fifteen hours per week so it's _____.

3. Reading (Чтение)

3.1. Read the text and choose the best answer. (Прочитайте текст и выберите лучший ответ.)

- What is this text? - _____.
- How many hours do you work a day? - _____.
- What do students do in the afternoons? - _____.
- Who does 'they' in line 14 refer to? - _____.
- Why are 'penfriends' a good idea? - _____.
- How can you find out more about this job? - _____.

4. Writing (Письмо)

4.1. Write a report about your last business trip. Remember to use past simple and past continuous, time sequence, adverbs of manner. Write at least 100-120 words.

4.2. Write an email telling your partner about the best time to visit your city/country. Remember to give information about weather, prices, facilities, etc. Write at least 100-120 words.

Краткие методические указания

- изучите лексику и грамматику по теме;
- составьте план ответа;
- выполняя задание помните, что ответ должен быть логичным, связным, соответствовать заданной теме и содержать не менее 100-120 слов;
- отредактируйте свой ответ.

Шкала оценки

| Оценка | Баллы | Описание |
|--------|---------|---------------------------------|
| 5 | 9,1-10 | тест выполнен на 91% - 100% |
| 4 | 7,1-9 | тест выполнен на 71% - 90% |
| 3 | 4,6-7 | тест выполнен на 46% - 70% |
| 2 | 1,6-4,5 | тест выполнен на 16% - 45% |
| 1 | 0-1,5 | тест выполнен менее, чем на 16% |

5.7 Примеры тестовых заданий

1. Speaking (Говорение)

5.1. Speak about your work and business activities. Say at least 10-12 sentences (1-1.5 min).

5.2. Work with a partner. Use the map and agree a starting point. Give each other directions to 2 different places. Remember to use polite phrases.

Краткие методические указания

- изучите лексику и грамматику по теме;
- продумайте план ответа;
- помните, что ответ должен быть логичным, связным, соответствовать заданной теме и содержать не менее 10-12 предложений.

Шкала оценки

| Балл | Содержание | Лексическое оформление речи | Грамматическое оформление речи | Произношение |
|------|---|--|--|---|
| 2 | Задание полностью выполнено: цель сообщения успешно достигнута; тема раскрыта в заданном объеме. | Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче. | Использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок. | Речь понятна: в целом соблюдает правильный интонационный рисунок; не допускает фонематических ошибок; все звуки в потоке речи произносятся правильно. |
| 1.5 | Задание выполнено: цель сообщения в целом достигнута, тема раскрыта не в полном объеме. | Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении. | Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания. | В основном речь понятна: не допускает фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносятся правильно, интонационный рисунок в основном правильный. |
| 1 | Задание выполнено частично: цель сообщения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме. | Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи. | Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание. | В отдельных случаях понимание речи затруднено из-за наличия фонематических ошибок; неправильного произнесения отдельных звуков; несправильного интонационного рисунка; требуется напряженное внимание со стороны слушающего. |
| 0 | Задание не выполнено: цель сообщения не достигнута. | Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи. | Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи. | Речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения многих звуков. |

5.8 Примеры тестовых заданий

Тест для промежуточной аттестации

Тест включает в себя задания по темам, пройденным в течение семестра:

1. Тест по теме «Time. Time management. Business trips»
2. Тест по теме «Inside outside. Business correspondence»
3. Тест по теме «Going up, going down. Business negotiations»

Типовые тестовые задания:

1 Listen to the man talking about one of his business activities. Write T if the sentence is true, and write F if the sentence is false:

2 Complete the dialogue with the phrases in the box. Some phrases may be used in more than one space.

3 Read the blog. Use the correct form of the word in CAPITALS to complete the spaces.

4 Complete the mini-dialogues with suitable words. The first letters have been given.

5 Read the text and decide what the words in *italics* refer to. Choose those words in the text.

6 You recently visited a city while you were on business trip. Write a report to your boss telling him/her about your results. Write 120–150 words

Краткие методические указания

Тесты подготовлены с применением инструментов ЭОС Moodle, выполняются в компьютерных аудиториях. Все задания (кроме заданий на проверку навыков письма и говорения) оцениваются автоматически. Задания на проверку навыков письма и говорения оцениваются преподавателем. Тесты выполняются с ограничением во времени:

Шкала оценки

| Оценка | Баллы | Описание |
|--------|-------|---------------------------------|
| 5 | 19-20 | тест выполнен на 91% - 100% |
| 4 | 16-18 | тест выполнен на 71% - 90% |
| 3 | 12-15 | тест выполнен на 46% - 70% |
| 2 | 7-11 | тест выполнен на 16% - 45% |
| 1 | 0-6 | тест выполнен менее, чем на 16% |

5.9 Вопросы к зачету (устная форма)

Отчет о результатах прохождения курса MOOK «Знакомство с Владивостоком (Introduction to Vladivostok)»

Краткие методические указания

Студенты должны пройти предварительную регистрацию в MOOK «Знакомство с Владивостоком (Introduction to Vladivostok)», который доступен по адресу <https://stepik.org/course/48610>.

Шкала оценки

Результат прохождения курса MOOK учитывается при выставлении баллов и рассчитывается по формуле: $X = 10 \cdot \text{балл}$, полученный студентом в MOOK/максимальное количество баллов MOOK.